

Court of Washington, County of _____
Суд штата Вашингтон, округ _____

In re the Matter of:
Касательно следующего:

A Vulnerable Adult (Person to be Protected)
Беззащитный взрослый (защищаемое лицо)

Respondent (Person to be Restrained)
Ответчик (лицо, на которое должен быть наложен запрет)

No. _____
№ _____

Notice to the Vulnerable Adult
Уведомление беззащитному
взрослому лицу

(NTVA)
(NTVA)

Notice to the Vulnerable Adult
Уведомление беззащитному взрослому лицу
Important Notice - Please Read Carefully
Важное уведомление — прочтите внимательно

Petitioner (*name*) _____
filed a *Petition for a Protection Order* on your behalf in _____
County Superior Court against (*name of Respondent*) _____
Податель заявления (*имя и фамилия*)
подал ходатайство о вынесении для вас защитного приказа
в высшем суде, против (*имя ответчика*)

The hearing is scheduled for (*time*) _____ on (*date*) _____
Слушание запланировано на (*время*) _____ (*дата*) _____
at (*location*) _____
в (*место*) _____

If this protection order is granted, the judge may grant the request as stated in the petition. This may include requiring (*the respondent*) _____ to stay away from you and not to talk to you, or not handle your money. If the protection order is granted, it can be for 1 year or up to a permanent protection order.

Если этот защитный приказ будет принят, судья может удовлетворить запрос, указанный в ходатайстве. Это может включать требование к (ответчику)

держаться от вас на расстоянии, не разговаривать с вами или не распоряжаться вашими деньгами. Если защитный приказ будет принят, он может действовать в течение 1 года или вплоть до постоянного защитного приказа.

Under the law you have certain rights.
По закону у вас есть определенные права.

You have the right to go to the court hearing. At the court hearing, the judge will decide whether or not you need protection.

Вы имеете право прийти на судебное заседание. На судебном слушании судья решит, нужна ли вам защита.

You have the right to tell the judge that you agree or disagree with the petition.

Вы имеете право сказать судье, что вы согласны или не согласны с ходатайством.

You have the right to have a lawyer represent you.

Вы имеете право просить адвоката представлять ваши интересы.

You have the right to present evidence.

У вас есть право представить доказательства.

At the hearing, the judge may:

На слушании судья может:

- grant the order for protection;
выдать защитный приказ;
- dismiss the petition or parts of it;
отклонить ходатайство или его часть;
- get more information to decide if you are unable to protect yourself or your property due to incapacity, undue influence, or duress; or
получить дополнительную информацию, чтобы решить, способны или не способны ли вы защитить себя или свое имущество из-за недееспособности, неправомерного воздействия или принуждения; или
- require a guardianship or conservatorship petition to be filed. If a guardianship or conservatorship petition is filed, you have the right to have a lawyer appointed for you and you will have other rights.
потребовать подачи ходатайства об опеке или попечительстве. Если ходатайство об опеке или попечительстве подано, вы имеете право на назначение адвоката и обладаете другими правами.

If you have a disability that makes it hard for you to understand court documents or to be part of the court hearing, you may ask for help (an accommodation). You may use the *Request for Reasonable Accommodation* form available in the court clerk's office to ask for an accommodation.

Если у вас есть инвалидность, из-за которой вам трудно понимать судебные документы или участвовать в судебном заседании, вы можете попросить о помощи (предоставлении доступных условий). Вы можете воспользоваться формой «Запрос о предоставлении разумных доступных условий» (Reasonable Accommodation form), которую можно получить в канцелярии суда.

For help with a disability accommodation, contact (*Petitioner must check one and complete*):

Для получения помощи с предоставлением доступных условий обратитесь к (податель заявления обязан отметить один квадрат и заполнить его):

- ADA Designated Contact Person for the Superior Court
СПЕЦИАЛЬНО НАЗНАЧЕННОМУ контактному лицу по вопросам соблюдения закона об американцах с инвалидностью (ADA) в высшем суде

Name: _____
Имя и фамилия:

Address: _____
Адрес:

Telephone: _____
Телефон:

- Court Administrator for the Superior Court
Администратору высшего суда

Address: _____
Адрес:

Telephone: _____
Телефон: